MANNING MEDIA INTERNATIONAL

MMI is uw on-line hulpmiddel bij het leren van vreemde talen. Dankzij de unieke benadering zult u in ongekend korte tijd de taal van uw keuze onder de knie krijgen.

Elementaire Chinese conversatie

Les 13

Nǎ běn shū shì nǐ de? — Welk boek is van jou?

GESPREK

A	*Nǎ běn shū shì nǐ de?*	A	Welk boek is van jou?
B	*Zhè běn shū shì wǒ de.*	B	Dit boek is van mij.
	Nà sān běn shū shì nǐ de ma?		Zijn die drie boeken van jou?
A	*Bú shì. Zhè xiē shū shì wǒ de.*	A	Nee. Deze boeken zijn van mij.

AANTEKENING/EN

1. De vertaling van het vraagwoordje “welke” is *nǎ*. Het dient op duidelijke wijze gearticuleerd te worden om het zo te onderscheiden van *nà* “dat”, “die”. Het verschil tussen *nǎ* en nà is er slechts een van toon.

   Nǎ běn shū shì nǐ de? — Welk boek is van jou?

   Nà běn shū shì wǒ de. — Dat boek is van mij.

2. Merk op dat het patroon dat gebruikt wordt voor *nǎ* gelijk is aan het patroon voor *zhè* en *nà: zhè/nà/nǎ + maatwoord + zelfstandig naamwoord.*

   nǎ běn shū — welk boek?

   zhè běn shū — dit boek

   nà běn shū — dat boek

3. In het patroon *zhè/nà /nǎ + maatwoord + zelfstandig naamwoord,* kan het zelfstandig naamwoord worden weggelaten indien het al duidelijk is uit de context.

   Nǎ běn shū shì nǐ de? — Welk boek is van jou?

   Nà běn shì wǒ de. — Die is van mij.

4. Wanneer er een specifieke hoeveelheid hoort bij zhè, *nà* en *nǎ*, komt de hoeveelheid vóór het maatwoord.

   Nà sān zhāng zhuōzi hěn hǎokàn. — Die drie tafels zijn erg mooi.

   Nǎ wǔ ge rén shì nǐ de tóngshì? — Welke vijf personen zijn jouw collega's?

5. Wanneer *zhè*, *nà* en *nǎ* gebruikt worden met een niet nader genoemde hoeveelheid is het maatwoord *xiē*, ongeacht het type zelfstandig naamwoord. Het patroon wordt dan *zhè/nà/nǎ + xiē + zelfstandig naamwoord.*

   Zhè xiē qìchē dōu hěn xin. — Deze auto's zijn allemaal erg nieuw.

   Wǒ bù xǐhuan nà xiē rén. — Ik mag die mensen niet.

   Nǎ xiē chènshān bú guì? — Welke hemden zijn niet duur?

6. Wanneer een bezitter nader bepaald moet worden komt *bezitter + de* vóór de hoeveelheid.

   Nà Fǎguó de sān jià feiji dōu hěn kuài. — Die drie vliegtuigen van Frankrijk zijn allemaal erg snel.

VOCABULAIRE

bìng	ziekte	*Nán Měizhōu*	Zuid-Amerika
bù xíng	ineffectief zijn	*sān*	drie
bùmen	afdeling	*shíyòng*	nuttig
dǎo	eiland	*shuōmíng*	verklaring
gòu	genoeg	*wǔ*	vijf
hǎo kàn	mooi, aantrekkelijk	*xiǎngfǎ*	gedachten
kěkào	betrouwbaar	*xiē*	(onbepaald maatwoord)
kěpà	beangstigend	*Yìndùníxīyà*	Indonesië
liù	zes	*zhèngfǔ*	overheid, regering
nǎ	welk(e)		

OEFENING/EN

13 Vertaal naar het Chinees. Raadpleeg indien nodig het vocabulaire gedeelte.

1 Deze landen liggen allemaal in Zuid-Amerika.
2 Deze eilanden horen allemaal bij Indonesië.
3 Die drie steden van Brazilië zijn allemaal erg mooi.
4 Ken jij die buitenlanders?
5 Welke drie personen zijn jouw vrienden?
6 Werken die zes ingenieurs allemaal bij dit bedrijf?
7 Die artsen zijn niet allemaal Chinees.
8 Zijn deze talen allemaal erg gemakkelijk?
9 Die verhalen zijn allemaal niet waar.
10 Deze methodes zijn allemaal ineffectief.
11 Op deze drie afdelingen zijn de managers allemaal buitenlander.
12 Onze drie secretaressen zijn allemaal erg betrouwbaar.
13 Deze ziektes zijn erg beangstigend.
14 Welk woordenboek is erg nuttig?
15 Deze verklaringen zijn niet genoeg.
16 Van welke landen houd jij?
17 Mijn drie zoons werken bij de overheid.

ANTWOORDEN OP DE OEFENING/EN

13

1 *Zhè xiē guójiā dōu zài Nán Měizhōu.*
2 *Zhè xiē dǎo dōu shì Yìndùníxīyà de.*
3 *Nà Bāxī de sān ge chéngshì dōu hěn měi.*
4 *Nǐ rènshi nà xiē wàiguórén ma?*
5 *Nǎ sān ge rén shì nǐ de péngyou?*
6 *Nà liù ge gōngchéngshī dōu zài zhè ge gōngsī gōngzuò ma?*
7 *Nà xiē yīshēng bù dōu shì Zhōngguórén.*
8 *Zhè xiē yǔyán dōu hěn róngyì ma?*
9 *Nà xiē gushi dōu bù zhēnshí.*
10 *Zhè xiē bànfǎ dōu bù xíng.*
11 *Zài zhè sān ge bùmen, jīnglǐ dōu shì wàiguórén.*
12 *Wǒmen de sān ge mìshū dōu hěn kěkào.*
13 *Zhè xiē bìng hěn kěpà.*
14 *Nǎ běn cídiǎn hěn shíyòng?*
15 *Zhè xiē shuōmíng bú gòu.*
16 *Nǐ xǐhuan nǎ xiē guójiā?*
17 *Wǒ sān ge érzi zài zhèngfǔ gōngzuò.*